

Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Takie było dziedzictwo plemienia synów Naftalego według ich rodzin, miasta wraz z ich osiedlami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Takie było dziedzictwo plemienia potomków Naftalego według ich rodzin; obejmowało ono miasta wraz z ich osiedlami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oto dziedzictwo pokolenia synów Neftalego według ich rodzin, te miasta oraz przyległe do nich wioski.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Toć jest dziedzictwo pokolenia synów Neftalimowych według domów ich; te miasta i wsi ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ta jest osiadłość pokolenia synów Neftali według rodzajów ich, miasta i wsi ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Takie było dziedzictwo pokolenia potomków Neftalego według ich rodów: ich miasta i przyległe wioski.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To jest dziedzictwo plemienia synów Naftalego według ich rodów, miasta z ich osiedlami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To jest dziedzictwo plemienia potomków Neftalego według ich rodów, te właśnie miasta wraz z należącymi do nich osadami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Taka była dziedziczna posiadłość plemienia Neftalego, odpowiednio do ich rodów, i takie miasta z przyległymi do nich wioskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Takie jest dziedzictwo pokolenia synów Neftalego odpowiednio do ich rodów: te właśnie miasta i przyległe do nich osiedla.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це насліддя племені синів Нефталіма.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto dziedziczna posiadłość różnych rodów pokolenia Naftali – miasta, wraz z przyległymi siołami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto dziedzictwo plemienia synów Naftalego według ich rodzin – miasta oraz ich osady.